

kvrit frá kvf.fo

'15

Savns  Gull



Formæli

Annað árið hjá verkætlanini Savnsgull er farið aftur um bak, og væl er fingið burturúr.

Talan er um ovurstóra uppgávu, og higartil hevur dentur verið lagdur á at talgilda tíðindi og yvirlit yvir tað, sum er sent. Eisini er sjøtul settur á talgildingina av ljóðbandsavninum, og arbeiðið gongur væl.

At talgilda almenn søvn er ein stór avbjóðing, tí tøkni í tíðini ger, at vit sum brúkarar seta stór krøv. Við internetinum hava føroyingar fingið atgongd til søvn hjá øðrum og kunnu ómakaleyst leita fram upplýsingar um alskyns evni, bæði úr fortíð og nútíð, og sjálvandi skal tað eisini bera til at leita í føroyskum søvnum.

Einki er at ivast í, at tað almenna eisini tekur hesa avbjóðing í stórum álvara. Talan er um mentanararv, sum vit øll eiga, og játtanir til økið mennast. Savnið hjá Kringvarpinum er ein partur av hesum, ímeðan talgildingin av øðrum pørtum av mentanarvinum liggur hjá Søvnum Landsins.

Talan er um tilfar, sum er framleitt gjøgnum nógv Harrans ár, og tað er tíðarkrevjandi arbeiði at fara ígjøgnum alt hetta. Munurin á Kringvarpinum og øðrum mentanarstovnum er tó, at Kringvarpið altíð hevur verið ein hátøkniligur stovnur, og hetta setir sínar heilt serligu avbjóðingar til talgildingina. Tí hátøkni fyri 40-60 árum síðan er í dag tøkni, har eisini varðveitingin av útgerðini er ein avbjóðing, tí tílík útgerð er ikki tøk longur. Tað er snøgt sagt ein tíðaravmarking á, hvussu leingi vit kunnu talgilda bond.

Tað er tí í tøkum tíma, at komið er í gongd, og umráðandi er, at arbeiðið kann haldast innan tíðarkarmarnar, sum tann gamla tøkni setir.



Andras Mortensen

Andras Mortensen
Stjóri á Søvnum Landsins



Føroya Fólks miðlasavn

Kringvarpssavnið goymir ein heilt serstakan og stóran part av Føroya søgu frá 6. februar 1957 og fram til dagin í dag. Í savninum er nær um alt, sum er hent í Føroyum innan øll øki, og alt er miðlað óheft.

Kringvarpssavnið fevnir um 521.179 pappírskjøl, 26.846 útvarpsbond og 13.735 sjónvarpsbond. Og savnið er á goymslu í tveimum støðum: á Hjalla og í Sortudíki.

Longu undan aldarskiftinum varð talað um, at tíðin máar tilfarið í savninum, og at nakað mátti gerast fyri at bjarga tí. Tað hevur verið drúgført at koma so langt áleiðis, at farast kundi undir arbeiðið at bjarga savninum.

2015 hevur hilmast væl, og meira er komið burtur úr arbeiðnum at talgilda enn ætlað og væntað. Okkara søga verður varðveitt til komandi ættarlið á ein tryggan og góðan hátt.

VÍÐSJÓN

Við at talgilda kringvarpssavnið skal Kringvarp Føroya verða størsta savn innan tíðindi, mentan og siðsøgu í Føroyum.

Við tíðini skal almenningurin hava atgongd til savnið, og við hesum skal Kringvarp Føroya verða fremsti mentanarberi innan økið.

MÍÐSJÓN

Miðsjónin er at bjarga øllum tilfarinum í Kringvarpssavninum.

Góðskan á tilfarinum skal verða eins høg og skrásetingin.

Við hesum tilfari skal Kringvarp Føroya ríka søgu, lív og samleika føroyinga við sendingum og tænaðum, sum upplýsa, menna, undirhalda og varðveita Føroya søgur.



Søgugongd fyri verkætlanina

Talað varð um at bjarga útvarps- og sjónvarpssavninum, áðrenn Kringvarpið varð sett á stovn. Longu í 2002, tá Útvarp Føroya og Sjónvarp Føroya vóru tveir stóvnar, var skriv at lesa í Dimmalætting, at nú vóru bondini um at forfarast.

Í 2010 varð í eini frágreiðing mett um savnið, m.a. varð mett um, hvat kravdist fyri at bjarga savninum: 2,7 millión um árið í 10 ár, so kundi ljóðbond og sjónvarpsbond verða bjargað.

Eitt týðandi stig at bjarga tilfarinum kom undan kavi, tá ið verklagslógin at byggja út kringvarpshúsið var fyri í fíggarnevndini í mai 2013. Fíggarnevndin skrivar í álit sínum, dagfest 3. mai 13, soleiðis um bandasavnið:

Fíggarnevndin heldur, at nú útbyggingar verða framdar, er neyðugt samstundis at taka støðu til, hvussu bandasavnið í kringvarpinum verður varðveitt. Fíggarnevndin heldur tí, at landsstýrismaðurin til fíggarlógina fyri 2014 eigur at fyrireika eina skip-

aða gongd, so ferð verður sett á varðveitslu av bandasavninum frá 1. januar 2014. Landsstýrismaðurin eigur saman við kringvarpinum at umhugsa um uppgávan kann bjóðast út. Eisini eigur landsstýrismaður at umhugsa, í hvønn mun uppgávan kann gerast av fólki í vardum starvi.

Í 2013 samtykti tingið eina eykajáttan, sum var 800.000 kr. Henda játtan gjørði tað møguligt at fáa tól til vega at talgilda útvarpsbondini, eins og gamlar bandmaskinur hjá útvarpinum vórðu umvældar til hetta arbeiðið. Í 2014 vórðu játtaðar 900.000 kr., so gongd kundi koma á arbeiðið at talgilda savnið. Mass Hoydal varð settur sum samskipari. Fyrsta uppgáva hansara var at fáa lýst, hvussu farast kundi til verka. Tingið játtaði eisini verkætlanini 900.000 kr. í 2015, og Mass Hoydal varð settur sum leiðari fyri SavnsGulli, sum verkætlanin varð nevnd. Umframt at halda fram við arbeiðnum at talgilda útvarpspartin er ætlanin at talgilda sjónvarpssavnið fyrireikað.

FAKTA

- Í 2016 eru 900.000 kr. settar á Løgtingsfíggarlóg – ein játtan, ið røkkur at talgilda útvarpssavnið.
- Um sjónvarpsparturin skal talgildast nú, er neyðugt at hækka játtanina 600.000 frá 2016 og tey komandi árin.
- [...] between now and some time between 2023 and 2028 analog materials would become inaccessible.
(*Vísindagrein: iasa journal no 43 – July 2014*)



Talgilding - tíðindaskjøl

Tíðindaskjøluni - pappírsparturinn - er tann mest stöðuga og samansetta eindin í kringvarpssavninum. Í hesi savns-eindini eru nær um øll tíðindi goymd síðani fyrstu útvarpssendingina tann 6. februar 1957 og fram til 1996, tá pappír varð skift út við teldu. Telduskipan varð brúkt undan 1996, men til ta tíð vórðu øll tíðindi prentað út og goymd sum skjøl. Øll hesi árin er nógv pappír savnað í goymsluni, ið telur væl oman fyri 500.000 pappírsskjøl. Nógv tann størsti parturinn er tíðindi, men í savninum eru eisini skráir, veðurtíðindi, Koda-listar og annað tilfarð úr útvarpinum.

Arbeiðið at talgilda pappírpartin hevur hilst væl. Mannagongdir eru gjørdar, so tilfarið verður talgildað, skrásett, eins og dygdin í SavnsGull-arbeiðinum regluliga verður kannað. Tað er gjørd ein broyting í arbeiðinum, sum lættir um. Upprunaliga vórðu skjøluni rættað tvær ferðir. Nú verða tey rættað einaferð.

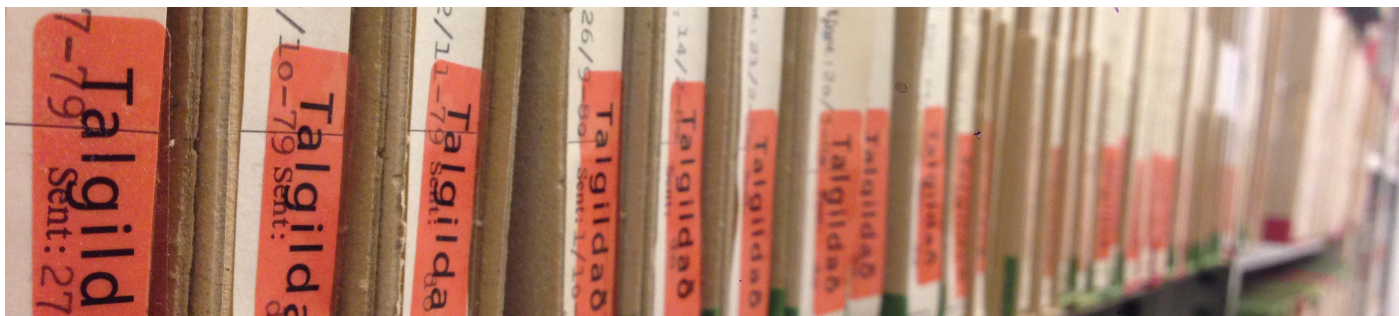
Arbeiðsgongdin er nú henda:

Pappírsskjøluni verða tikin úr goymsluni. Tey vera OCR-viðgjørð, uppsett til forrit, ið er gjørt til hetta arbeiðið, og tey verða rættlisin.

Hvørt hálvár verður arbeiðið kannað. Tá verður tiggjunda hvørt skjal kannað, um feilir eru í rættlestri og skráseting. Í 2015 eru staðfestir feilir í 7,2 % av skjølunum.

Forritið, ið verður nýtt til hetta arbeiðið, er tilevnað og skradaraseymað til SavnsGull, og er sett saman við øðrum forritum, so vit fáa tað rætta burturúr arbeiðinum. Í neyvum samstarvi við KT-deildina í kringvarpinum, ið hevur gjørt hetta forrit, hevur arbeiðið at talgilda skrivaðu tíðindini fingið eitt amboð, ið hevur stóran týdning fyri arbeiðið. Og við tí arbeiðsorku og áhaldni hjá starvsfólkunum í SavnsGulli, eru vit komin longur enn vit høvdu væntað í 2015.





Talgilda - útværpsbond

Útværpsbondini goyma nógvar ymiskar sendingar, har vit kunna hoyra fyrilestrar, barnaútværp og mangt annað. Í savninum eru 26.846 bond og tað fyrsta er frá 6. februar 1957, tá útværpið sendi fyri fyrstu fer. Í 2001 varð seinasta ljóðbandið nýtt í Útværpi Føroya, og síðani er alt er tikið á upp á teldu og talgildað.

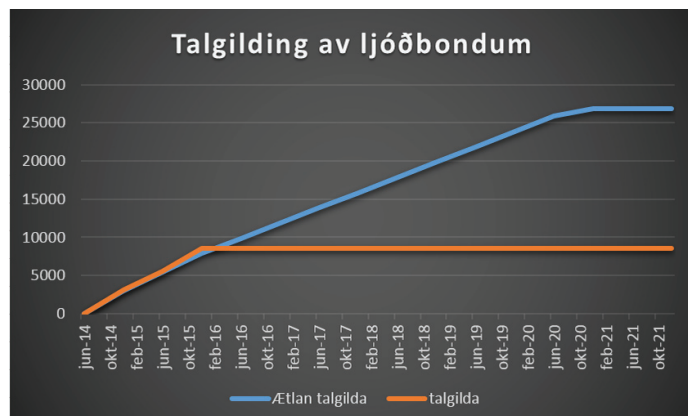
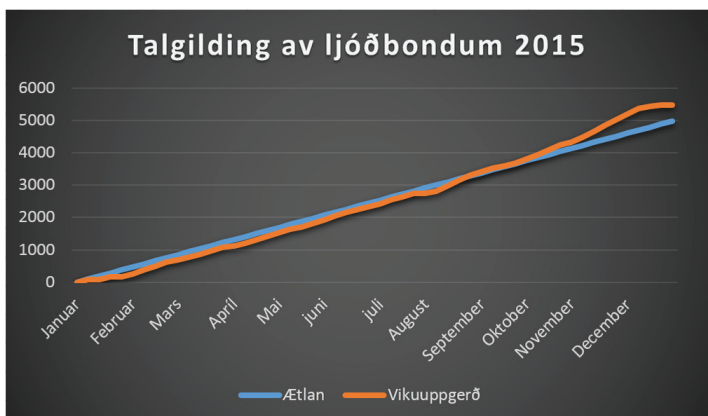
Arbeiðið at talgilda útværpsbondini hevur hilst væl. Mannagongdir eru gjørdar, so tilfarið verður talgildað, skrásett og dygdin í SavnsGull arbeiðinum verður kannað.

Sum nú er, verður arbeitt við tveimum viðgerðum: Fyrsta viðgerð, sum er komin nakað áleiðis, er tann, at bondini verða tikin niður av hillini og talgildað við útgerð frá týsku fyrirkuni TUBETEC. Skipanin hjá TUBETEC talgildir bondini, eins og har verður gjørd ein lítill skrá-

seting. Umframt at talgilda ljóð verður skrivligt tilfar skannað, so spjaldur og pappír, ið eru goymd ið hylkinum, vera talgildað og goymd.

Onnur viðgerð er um at vera klár. Í henni skulu allar skrásetingar, ið eru gjørdar áðrenn SavnsGull varð sett í verk, setast saman við bondtalgildingunum, skanningunum og skrásetingunum, ið eru gjørdar í SavnsGull. Síðani skal tilfarið kannast, um tað er á hædd við tann standard, ið settur verður. Eitt nýtt uppskot til skrásetingina er, at summar sendingar skulu hava eitt GEO-tag. Hetta fer at geva Føroya fólki eina heilt serliga leitiskipan.

Árið 2015 hevur eisini hilst væl, har tað eru talgild 5478 bond - meir enn vanta. Skrásetingin var útsett til 2016 vegna manglandi arbeiðsorku.





Talgilda - sjónvarpsbond

Sjónvarpsbondini er tann parturinn í savninum, sum er ringast fyrri. Men hetta er eisini tann parturinn, sum krevur flestu fyrireikingar, áðrenn arbeiðið kann fara ígongd. Sjónvarpið var alment sett á stovn 1. apríl 1984 og sjónvarpsbondini eru 13.735 í talið. Talan er um fleiri ymisk sløg, ið krevja ymiskar førleikar og útgerð, ið er ring at fáa hendur á.

Sjónvarpssavnið er talt upp: 2358 bond eru talgildað og lögð á veitara, klár til nýtslu í Kringvarpinum. Talgildingarnar fara fram, tá gamalt tilfar skal brúkast í nýggjum sendingum ella tá sendingar skulu endursendast.

Tað eru ymisk sløg av bondum, ið ikki eru talgildað. Neyðugt er at talgilda summi uttan fyri kringvarpskarmarnar, tí kringvarpið hevur ikki tólini, sum heldur ikki kunnu útvegast.

Tey fyrstu bondini, sum skulu gjaldast uttan fyri karmarnar hjá kringvarpinum,

eru U-Matic-bond. Tey eru 2882 í tali. U-Matic-bondini eru sera hótt, av tí at bondini forfarast og tey fara illa við bandmaskinunum, ið ikki kunna útvegast longur.

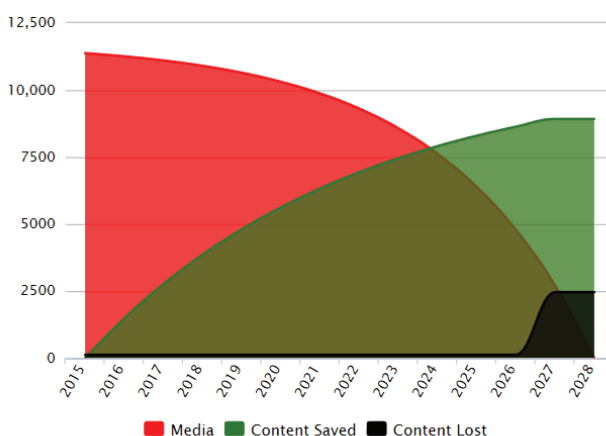
Vísindafólk innan talgildingarøkið vísa á, at einaferð millum 2023 og 2028 verður tað ikki møguligt at talgilda bond longur. Nærri vit koma hesi tíðarfreist, tess meira kostar tað at fáa tilfarið talgildað.

Á myndini niðanfyrri sæst, hvussu nógv vit kunna fáa talgildað, um vit fáa gongd á sjónvarpsbondini í 2016 við einari árliga játtan á 600.000 kr.

Eftir at U-Matic-bondini eru talgildað, er klárt at talgilda BetaCam-bondini. Tað er tað síðsta, ið skal talgildast uttanfyri kringvarpið. Tann størsti parturinn av savninum er DV25-bondini, ið vit kunna talgilda innan kringvarpskarmarnar.

Tann størsta forðingin at bjarga sjónvarps-tilfari er, at verandi játtan ikki røkkur.

Item and Accessibility Analysis





Upplýsing og vitan skapa virðið

Eitt, sum hevr stóran týdning í verkætlanini, er at fáa Kringvarpssavnið atkomiligt hjá Føroya fólki. Ein tann størsta avbjóðing í hesum sambandi er rættindi til tilfarið. Hvussu kunna vit skipa tað so, at øll fáa ágóðan av savninum? – At hoyra og síggja tað tey vilja!

Fyri at lýsa henda spurningin og vónandi seta gongd á hesa leið, skipaði SavnsGull og kringvarpið á vári 2015 fyri fyrilestrum um upphavsrett, við serligum atlit til Kringvarpssavnið. Har vóru trýggir fyrilestrahaldarar - hvør á sínum øki. Torkil V. Rasmussen, ið starvast í Mentamálaráðnum, greiddi frá tí nýggju føroysku upphavsrettarlógini. Annette Hoffmann Pedersen, ið er deildarleiðari í DR, við ábyrgd fyri upphavsretti, greiddi frá arbeiðinum hjá DR við rættindum til DR-savnið. Mikael Waldorff, ið hevr drúgvar royndir sum ráðgevi hjá

rættindahavarum, greiddi frá støðuni hjá teimum, ið hava upphavsrettin.

Nógvir ymiskir áhugabólkar vóru umboðaðir, og stórus áhugi var fyri at fáa greiði á spurninginum um upphavsrett, og hvussu hetta lógarverkið skal skipast í framtíðini. Áhugin sást serliga á øllum spurningunum, sum vórðu settir eftir fyrilestrarnar.

Ein boðskapur var greiður hjá øllum fyrilestrarhaldarum. Tað er í sambandi við, um tað skal bera til hjá øllum føroyingum at fáa ágóðan av savninum, tá teir hava hug ella ynskja at síggja ella hoyra sendingar ella brot úr sendingum. Fyri at kunna geva føroyingum henda møguleikan, t.d. á heimasíðuni hjá kringvarpinum, skulu avtalur um rættindini verða gjørdar, og helst við so fá savnandi feløg sum gjørligt.

FAKTA

- Tað vóru um 100 fólk til fyrilesturin, og tey umboðaðu nógvar ymiskar bókar í hava tilknýti til kringvarpssavnið
- Greinar vóru skrivaðar í Dimmalætting, ið tóku stóði í fyrilestrinum um Upphavsrett



SavnsGull beinleiðis samskipti við Føroya Fólki

SavnsGull er fyri fólk, og vit gera nógv fyri at vera har Føroya fólk er.

Á Facebook og á kvf.fo er nakað av tilfari, ið kann hoyrast og síggjast, og har er eisini møguligt at fylgja við arbeiðinum, og síggja tær avbjóðingar, ið stinga seg upp.

Tað kemur eftirhondini meira enn so fyri, at SavnsGull er ein partur av tí, ið verður sent í Útvarpinum. Mál-tíð, Góðan Morgun Føroya, Dansival, Mentanarkaféin, eru sendingar har SavnsGull hevur verið at hoyra. SavnsGull hevur latið tilfar til sendingar, soleiðis at serstakt tilfar, ið kemur fram undan hillunum í savninum verður brúkt beinanvegin, og Føroya Fólki fær ágóðan av arbeiðnum hjá manningini á SavnsGulli.

Tá farast kann at talgilda sjónvarpspart-

in, er vónin eisini, at SavnsGull kann ríka um henda táttin í kringvarpshøpi. Á Fólkafundinum, ið varð hildin í høllini á Hálsi í Havn, hevði SavnsGull bás. Hesin fundurin var gott høvi at vísa tað arbeiðið, ið verður gjørt í SavnsGulli, eins og at koma út til Føroya Fólki.

Tað er eisini javnan, at ymiskir persónar ella bólkar seta seg í samband við SavnsGull fyri at hoyra um verkætlanina og fyri at vita hvussu gongur. M.a. vitjaði Folketingets Kulturudvalg SavnsGull, tá nevndin vitjaði Føroyar seinast, og SavnsGull hevur vitjað Dansk Færøsk Kvindeforening. Í vetur varð SavnsGull eisini biðið um at hava eina framløgu til eitt tónleikatiltak í Reinsarínum í Havn. Har skuldi hugleiðast um, hvussu SavnsGull kundi vera við til at varðveita og lýsa føroyska tónleikasøgu.

Áhugin fyri verkætlanini røkkur víða.

FAKTA

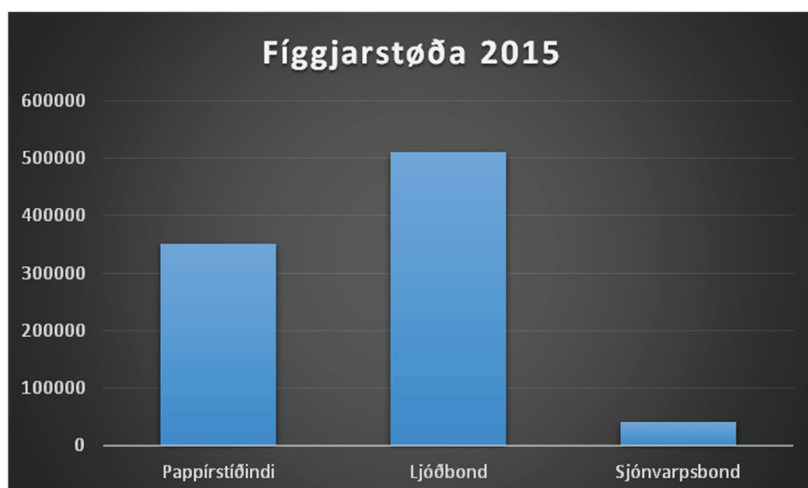
- **2079 SavnsGull-vinir á Facebook**
- **SavnsGull hevur verið umbiðið at greiða frá verkætlanini 13 ferðir í 2015**

Fíggjarstøðan 2015

Játtanin til SavnsGull í 2015 var 900.000 kr, og hon hevur verið nýtt til útvarpspartinum. Játtanin er fyri tað mesta farin til lønir. Ein minni partur er farin

til at geva Føroya fólki vitan og ágóða um SavnsGull og tilfarið í Kringvarps-savninum.

	Fíggjarstøða 2014	Fíggjarstøða 2015
Lønir v.m.	578.735,00	845.548,00
Keyp av vørum og tænastrum	91.855,00	46.312,00
Keyp av útbúnaði	117.737,00	3.112,00
Leiga, viðlíkahald og skattur	26.192,00	5.028,00
Tilsamans	814.520,00	900.000,00



Fólkið í SavnsGull í 2015

Stýrisbólkur

Andras Mortensen

Stjóri av Søvni Landsins og formaður í Stýrisbólkinum

Dia Midjord

Stjóri í Kringvarpinum og verkætlanarleigari

Jóhann Mortensen

Leiðslusamskipari í Kringvarpinum

SavnsGull

Mass Hoydal

Verkætlanarleiðari

Regin Davidsen

Skrásetari og talgildari

Jógvan í Toftum Olsen

Talgildari

Finnbjørn Hansen

Talgildari

Joen Peter Elsborg Bjørk (Jógvan Bjørk)

Skrásetari

Bárður Joensen

Skrásetari

John Eli Lisberg

Skrásetari

Sjúrður Fjallsbak

Skrásetari

Kriminalforsorgin

Fólk úr Mjørkadali hevir skrásett pappírstíðindi

Stuðlar, samskipti og íblástur

At útvarpssavnið nú verður varðveitt til komandi ættarlið, kemst serliga av tí støðu, at Mentamálaráðið raðfestir hetta arbeiðið, og at Kringvarp Føroya stuðlar við hølum, tólum og serkunnleika. Søvnlandsins er ein týðningarmikil ráð- og hugskotsgevi til spurningar um skráseting og annað.

Góð fólk eru komin frá Almannaverkinum. Tey hava longu bjargað einum stórum parti av tilfarinum. Uttan hesa arbeiðsorku vildi hesin dýrgripur ikki verið varðveittur, so skjótt sum gjørt er. Og við einum samstarvi við Kriminalfor-

sorgina - har fólk í Mjørkadali skráseta tíðindaskjøluni - fer væntandi enn meira ferð at koma á verkætlanina.

Samskipti og íblástur er komið úr Føroyum, úr grannalondum, eins og uttan úr heimi. Í september var Mass Hoydal á ráðstevnu hjá felagsskapinum IASA, har nógv týðningarmikil sambond vóru fingin við fakfólk innan økið. Friisframe hevur verið tøkkt við servitan, og eisini hevur verið vitjað á m.a. Statsbibliotekinum í Århus og á Dansk Film Istitut. Vit hava fingið vitan og íblástur til, hvussu farast kann at talgilda sjónvarpsbondini.



SØVN LANDSINS
Faroese National Heritage

STATSBIBLIOTEKET

DELLA
DET DANSKE FILMINSTITUT

